

# RAPPORT D'ACTIVITÉS

2021

MEMOIRES D'ICI

Centre de recherche et de documentation du Jura bernois







**ÉDITO**

## UN PRÉCIEUX PATRIMOINE

Responsables d'une revue d'histoire romande, nous mesurons la qualité du travail réalisé par Mémoires d'Ici. Année après année, l'institution donne des preuves de ses compétences, des gages de sa disponibilité et des démonstrations de son efficacité. La richesse et la variété de ses fonds ont de quoi impressionner.

L'existence de ce centre répond à deux véritables besoins de la recherche historique, qu'elle émane du monde académique, de personnes professionnelles ou passionnées du passé.

Tout d'abord, son rayon d'action couvre le Jura bernois. Cette contrée se caractérise par une identité forte, mais ne constitue pas une entité politique autonome. On ne peut raisonnablement pas compter sur l'administration cantonale pour préserver la mémoire d'une région particulière, éloignée de la capitale. Par nature, les archives cantonales collectent en priorité la production documentaire de l'État qui les dirige et n'ont guère le loisir de conserver le passé de chacune des régions. Ce sont souvent les archives communales qui se chargent de ce pan de mémoire. Mais pour le Jura bernois, cette situation ne serait pas satisfaisante dans la mesure où ses diverses localités ont une histoire commune

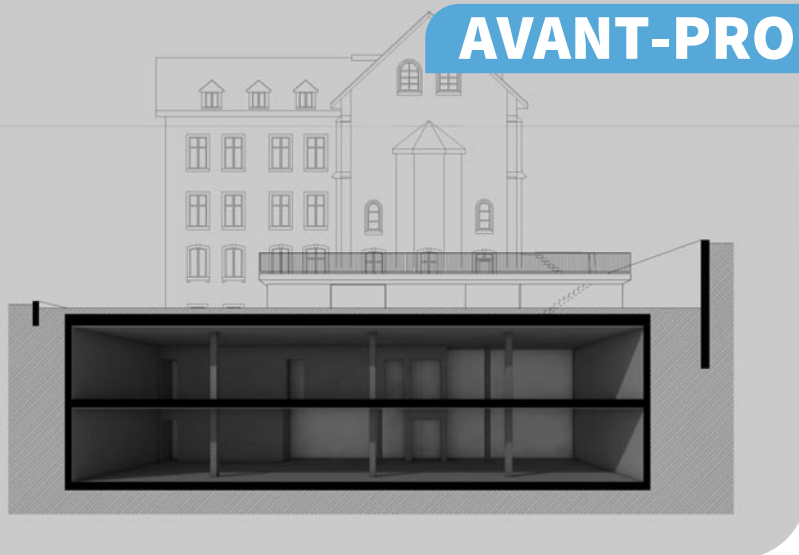
et singulière sur le plan politique, linguistique, confessionnel, industriel... Dès lors, il nous paraît essentiel que Mémoires d'Ici existe pour servir de « disque dur » à cette communauté dans son ensemble.

Ensuite, le Centre de recherche et de documentation du Jura bernois conserve surtout des témoignages émanant de personnes qui ont vécu l'histoire plutôt qu'elles ne l'ont faite. Mémoires d'Ici a été un précurseur dans ce domaine et l'une des rares maisons romandes à sauver ces précieux mais fragiles témoignages. On peut compter sur les doigts d'une main les institutions qui poursuivent un but similaire en Suisse romande. Quiconque a dû vider l'appartement d'un parent âgé sait combien le recours à une benne à ordures est tentant. Les archives privées disparaissent au gré des déménagements et des décès. Ce sont essentiellement les documents émanant de collectivités publiques ou de personnalités célèbres qui sont préservés par les diverses institutions chargées de conserver la mémoire du pays. Cette situation ne peut qu'engendrer de la frustration pour qui se penche sur le passé : la vision, les opinions, les sentiments et les conditions de vie des gens ordinaires, de la majorité de la population, sont extrêmement difficiles à reconstituer et à appréhender. Mémoires d'Ici contribue ainsi à combler une lacune béante.

Notre mensuel *Passé simple* a eu notamment recours à ce centre pour trouver des photographies de La Neuveville du début du XX<sup>e</sup> siècle, pour raconter la vie d'un interné français à Saint-Imier à travers la correspondance qu'il entretenait avec sa marraine de guerre, pour illustrer la famille du prix Nobel de la paix Albert Gobat, pour reconstituer la carrière en Amérique d'un ancien conseiller d'État bernois, pour évoquer le quotidien en Russie d'un précepteur et d'une préceptrice originaires du Jura bernois ou encore pour présenter un recueil de procès pour faits de sorcellerie. Autant de publications qui n'auraient pas vu le jour sans Mémoires d'Ici. Le centre est indispensable à de très nombreuses personnes et institutions. Il a du souffle et de l'ambition. À nous toutes et tous de lui en donner les moyens en cette période cruciale de son développement.

### **Christine Mercier et Justin Favrod**

Éditrice et éditeur de *Passé simple*,  
mensuel romand d'histoire et  
d'archéologie



## **AGRANDISSEMENT DES LOCAUX DE CONSERVATION D'ARCHIVES DE MÉMOIRES D'ICI**

Nous vous en parlons depuis longtemps : le succès rencontré par Mémoires d'Ici contraint notre centre à agrandir ses locaux de conservation d'archives. Élaboré depuis plusieurs années déjà, cet important projet mené en collaboration avec la Fondation Les Rameaux a demandé un travail soutenu en 2021. À l'issue d'une phase de réflexion et d'optimisation, les plans de l'extension souterraine de deux étages ont été finalisés en octobre par le bureau Viret Architectes SA, secondé par le Bureau d'ingénieurs ATB SA. La demande de permis de construire a été déposée et la procédure a franchi plusieurs étapes réjouissantes avant la fin de l'année.

Devisés à CHF 2 500 000.-, ces travaux ont nécessité une large recherche de fonds. Nous pouvons ainsi annoncer plusieurs soutiens importants. Le Conseil-exécutif du canton de Berne a décidé le 22 décembre de participer à la construction par une subvention unique de CHF 900 000.- (CHF 600 000.- du Fonds de loterie et CHF 300 000.- des fonds de la Direction de l'instruction publique). Les communes du Jura bernois se sont engagées quant à elles



pour plus de CHF 350 000.-, dont CHF 150 000.- de la Municipalité de Saint-Imier. Le Synode de l'Église réformée, dont les archives sont conservées par notre centre, contribue à hauteur de CHF 50 000.-. Les bourgeoisies, les fondations, les entreprises, les sociétés philanthropiques autant que les privés ont également montré leur attachement à Mémoires d'ici par l'importance de leurs dons. Que tous soient ici chaleureusement remerciés !

Sans avoir tout à fait atteint notre but, nous sommes à bout touchant dans notre campagne. Les fortes plus-values rencontrées actuellement dans le domaine de la construction ternissent malheureusement ces résultats très satisfaisants et nous devons poursuivre nos efforts en 2022.

## **GESTION DES FONDS ET COLLECTIONS**

Mémoires d'Ici collecte des archives privées en lien avec le Jura bernois. Celles-ci émanent de personnes physiques (individus, familles) ou morales (associations, sociétés, partis politiques, églises, institutions...).

La récente implantation du logiciel d'archivage SCOPE permet une gestion commune de nos collections, qui étaient auparavant traitées en parallèle. Fin 2021, on comptait sur nos rayonnages un total de 606 fonds, toutes compositions confondues. L'année écoulée a vu la création de 36 nouveaux fonds, alors que 43 fonds ou collections précédemment acquis ont été complétés. Pas moins de 161 versements ont été effectués en 2021, soit l'équivalent de 3 arrivages par semaine.

Ces chiffres montrent que la population a conscience de l'intérêt de ses archives ; ils témoignent aussi du crédit accordé à notre institution.

La liste complète des fonds et collections acquis en 2021 est accessible sur notre site internet.

## REGARDS SUR QUELQUES FONDS



### **Fonds Marguerite Prêtre-Guerne**

Archives personnelles et photographies relatives à Tavannes, 1870-2001.



### **Fonds Charles Ballif**

Album familial ayant appartenu à Léa, fille du photographe Victor Beertscher de La Neuveville, 1903.



### **Fonds Centre d'orientation professionnelle de Tavannes**

Diapositives et cassettes audio présentant le centre et ses activités, 1984-1995.



### **Fonds Ronald Flury**

Album de textes et d'images « Promenade en Prévôté et Histoire Illustrée de Tavannes ».





### **Fonds Commune mixte de Loveresse**

Album de textes et de photographies « Maison d'Éducation de Loveresse » à Beau-Site, vers 1910.



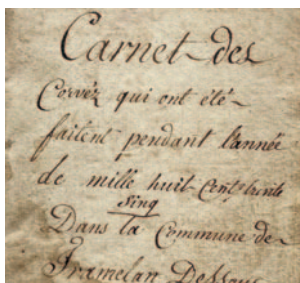
### **Fonds Albert Liechti**

Photographies et cartes postales anciennes du Jean-Gui et de Corgémont, 1890 à 1920.



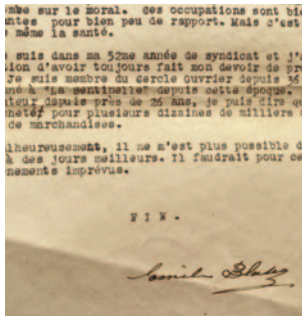
### **Fonds Francis Béguelin**

Lot d'affiches de diverses manifestations sportives et culturelles régionales (ajout).



### **Collection manuscrits divers (dès 1815)**

Un Carnet des corvées faites pendant l'année 1835 dans la commune de Tramelan-Dessous a complété notre Collection de manuscrits divers (ajout).



**Bibliothèque Marc Vuilleumier, Genève**

Double du tapuscrit de « Roger Boudrié : Souvenirs d'un ouvrier jurassien » portant la signature au crayon de papier de l'auteur, Émile Blaser, env. 1929.



**Fonds Famille Édouard Bourquin**

Documents concernant en particulier la scierie de Courtelary achetée en 1903 par Édouard Bourquin, 1809-env. 2000.



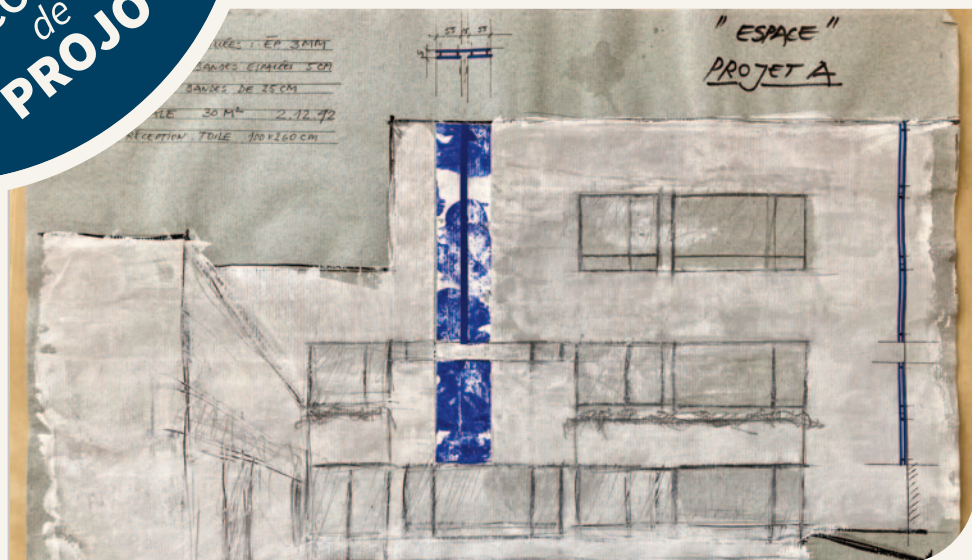
**Fonds Société des peintres et sculpteurs jurassiens (SPSJ)**

Archives de la société créée en 1954 dans le but de promouvoir les arts plastiques, 1954-2020.



**Fonds Jacques Lachat**

Archives professionnelles de cet architecte installé à Corgémont, témoignant de son travail, en particulier dans le vallon de Saint-Imier, dans les années 1960 à 1990.



## LE CENTRE DE SORNÉTAN – LIEU DE RÉFLEXION ET DE RENCONTRES

**Conçu par l'architecte Claude Leuzinger à l'initiative de l'Église réformée jurassienne, le Centre de Sornetan était inauguré en juin 1971. Durant presque cinquante ans, il a suscité un foisonnement d'activités culturelles et de formations, tout en nourrissant des réflexions sur des questions de société.**

L'idée d'aménager un centre pour la partie francophone de l'Église réformée du canton de Berne a germé lors du Rassemblement protestant de Tramelan, en 1960. Cinq ans plus tard, un Synode extraordinaire sanctionnait la création de l'Association des paroisses pour un centre et la décision de sa construction à Sornetan. Les mutations sociétales ont toutefois inexorablement eu raison de cette réalisation : le Centre a fermé ses portes en 2020. Ses archives ont été aussitôt confiées à Mémoires d'Ici.

Ce vaste fonds permet de retracer intégralement l'histoire du lieu, de mesurer la richesse et la portée de son action. En effet, au service des paroisses et des chrétiens, le Centre a aussi été un lieu de rencontres et de dialogues ouvert à toute la population. En complément à ses activités théologiques, il a proposé des conférences, des séminaires et des rencontres spirituelles. Il a aussi été un lieu de culture incontournable de la région, qui a organisé des concerts, des spectacles et des expositions remarquables.



65 versements  
d'archives



28,78 ml acquis  
dont environ  
19,78 ml traités



12 523 documents acquis,  
2300 catalogués et mis en ligne



60 versements



Corpus actuel:  
plus de 530 000 images,  
22 000 numérisées et indexées

## ARCHIVES

Les archives conservées par notre centre sont constituées de documents de toutes natures : correspondances, documents administratifs, journaux intimes ou actes notariés, statuts, listes d'adhérents, procès-verbaux, journaux ou bulletins... Cette liste n'est pas exhaustive !

Une majorité des arrivages 2021 ont pu être traités. En parallèle, le travail sur les fonds versés antérieurement s'est poursuivi avec, en particulier, le passage d'anciens inventaires sur le logiciel d'archivage SCOPE et l'élaboration d'inventaires détaillés pour certains fonds familiaux. La présentation du Fonds Albert et Marguerite Gobat, par exemple, a été complétée et la correspondance adressée à Albert Gobat a été numérisée et est accessible en ligne. Un pas important a été franchi avec la mise en place d'un système de gestion et de cotation des « formats spéciaux » : les plans, affiches, estampes, objets témoins et encadrés de tous formats, de même que les documents audiovisuels sur supports divers, sont désormais aisément accessibles dans des contenants spécifiques.

## ICONOGRAPHIE

Mémoires d'Ici collecte, conserve et met en valeur des images, quel que soit leur support : tirages papier, plaques de verre, négatifs, diapositives, affiches... Ces documents sont tant des photographies de professionnels que d'amateurs.

L'accès aux ressources iconographiques et la préservation des originaux sont facilités par la numérisation des images et par leur mise en ligne. En 2021, le catalogage des documents facilitant la réalisation de la revue *Intervalles : Court, une gigantesque usine* a été mis en priorité. En outre, les reproductions de 2200 diapositives réalisées par Francis Daetwyler et concernant principalement les chemins de fer sont accessibles dans nos bases de données.

Le traitement de la Collection Pierre Hirt (Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville) se poursuit. En 2021, 7600 plaques de verre ont été numérisées. Le pré-catalogage est effectué par Charles Ballif, sur mandat du Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville.



**832** notices créées



**6** nouveaux films  
sur pellicule



Base de données actuelle:  
**23 700** documents indexés  
et catalogués, répartis en  
**1299** dossiers  
et **3727** sous-dossiers



**3** films sur  
support numérique



**21** enregistrements  
sonores acquis

## DOCUMENTATION

Classés selon cinq axes, les dossiers documentaires de Mémoires d'Ici réunissent des articles de la presse régionale et suprarégionale ainsi que des documents de tous formats (brochures, circulaires, extraits de monographies, travaux d'étudiants, plaquettes historiques...). Une revue de presse quotidienne et l'acquisition de documents par des dons contribuent à leur accroissement.

Grâce à l'indexation, ces dossiers sont un support de recherche précieux : le contenu des documents sélectionnés est représenté par des mots-clés qui permettent le repérage de l'information.

## AUDIOVISUEL

Les documents audiovisuels, sonores ou filmés, sont des témoins essentiels du patrimoine historique et culturel récent. Ces supports fragiles et souvent difficilement consultables sont une source encore mal explorée pour les recherches historiques.

Mémoires d'Ici offre un accès virtuel aux sources sonores numérisées de la Phonothèque nationale suisse.



954 ouvrages reçus,  
120 achats



2397 exemplaires intégrés à la  
bibliothèque (libre accès et magasin  
fermé),



Catalogue actuel:  
10 642 monographies,  
713 titres de périodiques  
et journaux



42 états de collection  
de périodiques créés,



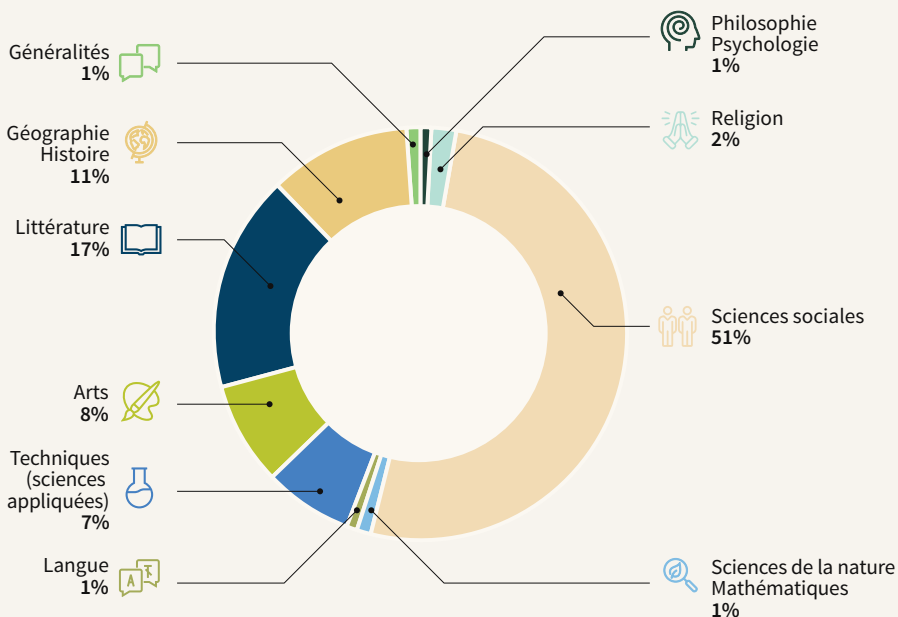
79 articles de revues catalogués

## BIBLIOTHÈQUE

Comme les années précédentes, les dons ont très fortement contribué à l'accroissement de la bibliothèque. Les livres reçus et les acquisitions courantes ont été triés et catalogués. Le traitement de la bibliothèque de Maurice Born, encore

en cours, a enrichi notre catalogue de plus de 550 notices d'ouvrages consacrés à l'anarchisme, aux mouvements ouvriers et aux sciences sociales. Rappelons qu'une grande partie des documents peuvent être empruntés, sans frais.

### BIBLIOTHÈQUE : DOCUMENTS ACQUIS EN 2021





## MISE EN VALEUR DES COLLECTIONS

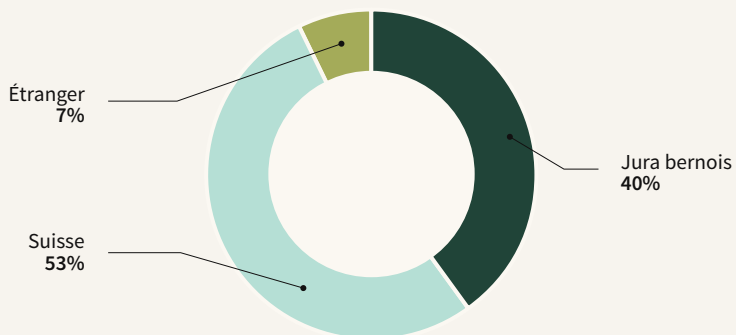
### RECHERCHE PUBLIQUE

Les collaboratrices de Mémoires d'Ici effectuent des recherches thématiques et bibliographiques en lien avec la région. Ce service est gratuit, pour autant qu'il n'excède pas une trentaine de minutes. Nous conseillons et soutenons aussi les étudiants et les chercheurs dans leurs travaux. En cette vingt et unième année d'activité, nous avons répondu à 337 requêtes (254 en 2020).

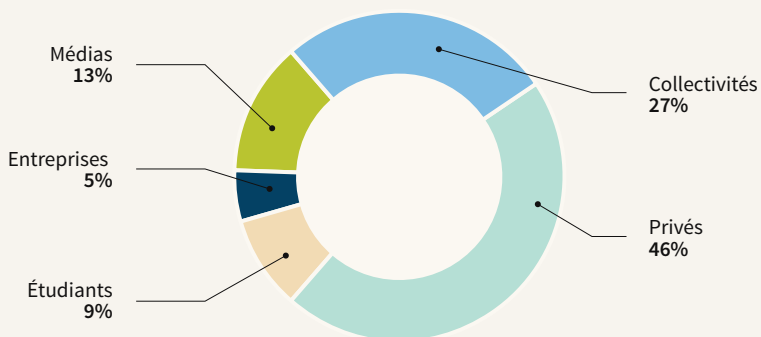
Les directives sanitaires liées à la pandémie de COVID-19 ont contraint le centre à fermer ses portes au public jusqu'au 28 février. Durant ces deux mois, les collaboratrices ont néanmoins continué de traiter les demandes adressées par les chercheurs.

Dès le 1<sup>er</sup> mars, Mémoires d'Ici a été ouvert au public les lundis et jeudis après-midi de 14 à 18 heures, ainsi que sur rendez-vous, à l'exception de quatre semaines en été.

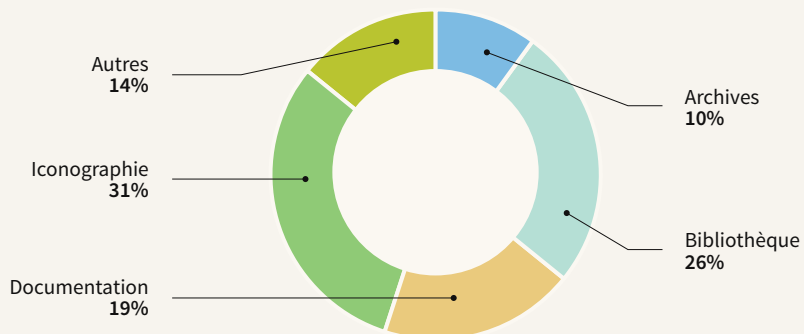
## PROVENANCE



## PUBLICS



## CONSULTATION DES COLLECTIONS





## SITE INTERNET ET RÉSEAUX SOCIAUX

### WWW.M-ICI.CH

Le site internet de Mémoires d'Ici permet de présenter notre centre et de communiquer au sujet de ses actualités tout au long de l'année. Il est aussi la porte d'entrée de nos collections : on y accède aux bases de données SCOPE (archives, iconographie et documentation) et Bibliomaker (bibliothèque). Des recherches simples peuvent également être faites directement par le site.



**24 296** pages  
du site internet  
visitées



**188 855**  
consultations  
des inventaires  
en ligne, par



**27 015** visiteurs

### WWW.FACEBOOK.COM/MEMOIRESDICI

Mémoires d'Ici est actif sur les réseaux sociaux par une page Facebook nourrie dans une optique professionnelle de mise en valeur des collections et manifestations.

En 2021, nous avons particulièrement marqué notre présence durant la période de l'Avent, en publiant quotidiennement une photographie de chantier tirée de nos collections. Cette action, menée en partenariat avec *Le Journal du Jura*, s'inscrivait dans le cadre de la campagne d'appel aux dons en vue de l'agrandissement des locaux.



**43** publications



Portée totale:  
**83 977** personnes



## UN FONDS QUI VAUT LE COUP D'ŒIL !

**Plus d'une centaine de plaques de verre stéréoscopiques montrant, entre autres, Bellelay, Tramelan et ses environs, le Chasseral et le Doubs dans les années 1930 ! Ce bel arrivage, le Fonds Rose-Marie Gyger, a été confié à Mémoires d'Ici avec sa visionneuse de marque Unis France.**

Que sont donc ces « vues stéréoscopiques » dont le nom fait rêver ? Les manuels techniques nous apprennent qu'une telle plaque est obtenue au moyen de deux objectifs séparés d'une distance équivalente à celle comprise entre les yeux. Elle comporte ainsi deux clichés pris au même instant, mais aux cadrages légèrement décalés. La vue gauche restitue la perception de l'œil gauche, celle de droite la perception de l'œil droit. Une fois la plaque insérée dans la visionneuse, le cerveau concentre les deux images en une seule et reconstitue les conditions d'une vision en trois dimensions.

Mémoires d'Ici conservait déjà des planches stéréoscopiques réalisées par le photographe Arthur Kaiser, originaire de Reconvilier, dans les années 1915 à 1940. Ce sont des vues positives, sur carton. Le récent don de plaques de verre enrichit les types de supports conservés dans notre centre.

## PROJETS ET COLLABORATIONS

Nous avons réalisé une dizaine de projets et manifestations durant l'année 2021. Nous relevons en particulier :



### **Vernissage à Corgémont**

Pour le vernissage du livre *Un foyer intellectuel et artistique dans le Jura bernois, 1780-1850* (voir page 21), présentation de documents du Fonds Doyen Morel (commune de Corgémont) et diaporama de photographies anciennes, en collaboration avec la commune de Corgémont.

### **Plaque Jeanne Bueche**

Rédaction de la plaque de la place Jeanne Bueche.



### **Visite interactive de Saint-Imier**

Accompagnement du projet de visite interactive de Saint-Imier et mise à disposition de nos collections pour son développement, en collaboration avec l'association Fluorescence et Pindex Sàrl.



### **JMPAV à Cormoret**

À l'occasion de la Journée mondiale du patrimoine audiovisuel, présentation à Cormoret de deux films de 1969 et 1972, en partenariat avec la Municipalité de Cormoret et l'Association AMACC (AnimationMusique ArtCultureCormoret).



## CINQUANTE ANS DU SUFFRAGE FÉMININ EN SUISSE

**Dans le cadre du 50<sup>e</sup> anniversaire du suffrage féminin en Suisse, Mémoires d'Ici a participé à deux projets initiés par le Réseau égalité Berne francophone**

### Atelier Wikipédia – femmes du Jura bernois

Un atelier d'introduction à la contribution à Wikipédia et aux projets Wikimedia a été proposé le 2 octobre, en collaboration avec Wikimedia CH. Outre la formation de nouveaux contributeurs, son but était d'améliorer le contenu de Wikipédia par l'ajout d'informations sur des femmes ayant œuvré dans notre région. En s'appuyant sur des documents conservés à Mémoires d'Ici, les participants ont complété des notices déjà existantes et en ont créé de nouvelles.

### Exposition « ExceptionnELLES »

Le projet « ExceptionnELLES », décliné en deux volets (Bienne et Jura bernois), présente les statues de dix personnalités féminines au parcours remarquable. Les statues de cinq pionnières du Jura bernois – la sage-femme de Romont Élise Benoit Huguelet, la Tavannoise Lydie Amie Farron, préceptrice en Russie, la directrice de Blancpain Betty Fiechter, l'écrivaine Clarisse Francillon et la pacifiste Marguerite Gobat – ont été vernies à Saint-Imier le 20 décembre. Mémoires d'Ici a participé à cette réalisation en qualité d'institution ressource.

## PUBLICATIONS

Mémoires d'Ici a publié pas moins de trois ouvrages en 2021 !

- Claude Hauser, Sylviane Messerli, Laurent Tissot (éd.), *Un foyer intellectuel et artistique dans le Jura bernois, 1780-1850 – Charles-Ferdinand Morel et Isabelle Morel-de Gélieu* aux Éditions Alphil.
- Laurence Marti, *Stranieri in patria : L'immigrazione ticinese nel Giura bernese fra il 1870 e il 1970*, aux Éditions Armando Dadò.
- Sylviane Messerli, *Simone Oppliger, Portraits réalisés pour Intervalles 1981-1993*, N° 120 de la revue *Intervalles*.

Nous avons rédigé d'autres textes au cours de l'année :

- deux articles pour la *Revue de la Chambre d'économie publique du Jura bernois* ;
- une notice pour le *Dictionnaire du Jura*, [diju.ch](http://diju.ch) ;
- deux chroniques « L'invitée » pour *Le Journal du Jura* ;
- un texte pour l'ouvrage *De la patinoire d'Erguël à la Clientis Arena*, publié par la Clientis Caisse d'Épargne Courtelary ;
- un article pour le mensuel romand d'histoire et d'archéologie *Passé simple*.





## LES PLAQUETTES ANNIVERSAIRES

**Comment une entreprise, une association, une société locale ou un village fêtent-ils leurs anniversaires importants ? Marquer son centenaire, ou plus modestement son 25<sup>e</sup> anniversaire, est souvent l'occasion de « faire un bilan », de jeter un regard en arrière, de rendre hommage aux fondateurs et de valoriser les projets menés à bien.**

Consigner cette mémoire dans une plaquette permet de mettre en valeur l'identité et l'originalité de l'institution célébrée. Références historiques, photos anciennes, anecdotes humoristiques, témoignages ou reproductions d'archives servent alors à retracer le passé. Ces documents offrent bien sûr un regard orienté et relaient un message : une entreprise communiquant sur sa longévité cherchera à

développer ses relations avec ses clients ou à fidéliser ses collaborateurs, par exemple.

Si cette vision positive de l'histoire doit être relativisée, ces plaquettes sont souvent des sources de renseignements très précieuses pour des organisations peu documentées. Mémoires d'Ici conserve ainsi plusieurs centaines de telles brochures. Du 50<sup>e</sup> anniversaire de la Croix-Bleue de Tramelan en 1930 au 150<sup>e</sup> de Cortébert Watch en 1940, du 100<sup>e</sup> anniversaire de la Fanfare municipale de Sonvilier en 1958 à celui de la Société fédérale de gymnastique de Sonceboz-Sombeval en 1978, du 1100<sup>e</sup> anniversaire de Reconvilier en 1984 au 125<sup>e</sup> des Longines en 1992... toutes les facettes de notre société y sont représentées.

## **ACCUEIL DE GROUPES, VISITES ET PRÉSENTATIONS D'INSTITUTION**

En 2021, nous avons accueilli plusieurs groupes :

- Service des Monuments historiques du canton de Berne
- Bibliobus de l'Université populaire jurassienne
- BFB - Bildung Formation Biel-Bienne, classe d'apprentis AID
- Université de Fribourg, Histoire contemporaine
- Groupe de lecture de la paroisse réformée de Delémont
- Protection des biens culturels Jura bernois
- Musée jurassien d'art et d'histoire, Delémont

et présenté des documents issus de nos collections à la Soirée des aînés à Villeret.

Dans le cadre de la recherche de financement menée en vue de l'agrandissement de nos locaux de conservation d'archives, nous avons également présenté notre centre auprès des autorités de plusieurs communes, aux assemblées générales de l'Assemblée des Bourgeoisies du Jura bernois, de l'association Jura bernois.Bienne et du Synode de l'arrondissement ecclésiastique du Jura.

Enfin, nous avons pu faire connaître le travail réalisé par Mémoires d'Ici aux autorités cantonales, lors de la visite à Saint-Imier des conseils exécutifs bernois et schaffhousois le 2 septembre, et au Grand Conseil à l'Hôtel du gouvernement de Berne le 8 septembre.

## RECHERCHES ET DOCUMENTS

Les documents issus de nos fonds et collections sont fréquemment mis à disposition des chercheurs. En 2021, nous relevons en particulier les publications suivantes :

- MARCHAND, Jean-Luc, 2021. Court : une gigantesque usine, histoire des entreprises de décolletage dans le village de Court. *Intervalles: revue culturelle du Jura bernois et de Bienne*. N° 121.
- MOESCHLER, Pierre-Yves, 2021. Deux parcours. *Passé Simple*, N° 64.
- DE WECK, Hervé, 2021. *Histoire militaire du Jura et du Jura bernois, tome II: Des milices cantonales à l'Armée 61, 1792-1994*. Delémont : Éditions D+P ; Saint-Imier : Walter von Känel.

## MÉDIAS

Nous bénéficions d'une large diffusion de nos communications, en particulier au niveau régional. Tant la presse écrite que les médias audiovisuels relaient les informations au sujet de nos activités.

En retour, nous échangeons régulièrement avec les journalistes lors de la préparation de leur reportage en leur fournissant des visuels ou de la documentation et participons à des émissions de radio ou de télévision, régionales ou nationales.

*Le Courrier de La Neuveville*, la *Feuille d'Avis du District de Courtelary*, la *Revue de la CEP*, *Le Journal du Jura*, *Passé Simple*, *Le Quotidien Jurassien* et *Tele-Bilingue* ont eu recours à nos collections à de multiples reprises pour illustrer leurs articles ou leurs émissions.

De plus, 45 photographies ont été publiées dans la rubrique « Notre histoire en image avec Mémoires d'Ici » de la *Feuille d'Avis du District de Courtelary* et 6 dans celle du *Quotidien Jurassien* intitulée « Dans le Temps ».





# GESTION DE LA FONDATION

## CONSEIL DE FONDATION

Le conseil de fondation est l'organe de haute surveillance de Mémoires d'Ici. Il s'est réuni à deux reprises au cours de l'année. Lors de la séance du 6 mai, les membres ont approuvé les comptes et le rapport d'activités 2020 et ont reconduit Ficonom SA pour une année dans sa fonction d'organe de révision. Ils ont également accueilli et nommé Corentin Jeanneret au sein du conseil, en qualité de représentant de la commune de Saint-Imier, en remplacement de Jean-Luc Berberat. Le conseil du 4 novembre a permis d'accepter le budget et le programme d'activités 2022. La question de l'agrandissement des locaux d'archives, que la Fondation Les Rameaux a déléguée par mandat à Mémoires d'Ici, a également occupé les membres du conseil tout au long de l'année 2021.

### COMPOSITION DU CONSEIL AU 31 DÉCEMBRE 2021

Laurence Marti, Aubonne (présidente)  
René Koelliker, Tüscherz-Alfermée (vice-président)  
Christophe Gagnebin, Tramelan (représentant du CJB)  
Corentin Jeanneret, Saint-Imier (représentant de la commune-siège)  
David Kneubühler, Corgémont  
Christian Rossé, La Neuveville  
Annelise Vaucher, Cormoret  
Marcel Winistoerfer, Moutier

## COLLABORATEURS

### ENGAGEMENTS À DURÉE INDÉTERMINÉE AU 31 DÉCEMBRE 2021

Sylviane Messerli, directrice, 80 %

Anne Beuchat, responsable archives, 70 %

Leïla Fahrni, responsable documentation, 60 %

Séverine Perret, responsable administration, 60 %

Frédérique Zwahlen, responsable bibliothèque et iconographie, 90 %

Sybille Pfister a choisi de quitter l'institution le 28 février 2021, mettant ainsi un terme à son engagement en qualité d'auxiliaire.

### ENGAGEMENTS À DURÉE DÉTERMINÉE ET STAGES

En complément, des engagements à durée déterminée ont été confiés à Michèle Giorgianni (4 mois à 20 %) et Chloé Rinaldi (2 mois à 40 %).

Mandy Jobé a réalisé un stage de trois semaines dans le cadre de sa formation d'assistante en information documentaire. Mailys Chopard, étudiante en Bachelor en conservation restauration à la Haute École d'Arts de Berne, a été engagée en qualité de stagiaire en conservation préventive durant cinq semaines. Finalement, nous avons accueilli Apolline Geiser, étudiante en Bachelor en information documentaire à la Haute École de Gestion de Genève, pour un stage de huit semaines.

### BÉNÉVOLES

Nos bénévoles nous épaulent par leur contribution à la revue de presse ainsi qu'à l'établissement d'inventaires et à la numérisation de photographies. Claudine Messerli Jaquier, Michel Walther, Bernadette et Urs Zwahlen ont ainsi renforcé l'équipe, sur place ou en télétravail, en offrant de nombreuses heures à Mémoires d'Ici, tout au long de l'année. Leurs engagements cumulés représentent l'équivalent d'un poste à plein temps. Nous les remercions très chaleureusement de leur précieux apport.

### FORMATION CONTINUE

Frédérique Zwahlen a participé à la formation proposée par BiblioSuisse « Des trésors (souvent) cachés : livres rares, définition et gestion ».

## CONTRÔLE, ÉVALUATION ET CONTRAT DE PRESTATIONS

Les objectifs définis dans le contrat de prestations qui lie Mémoires d'Ici au Canton de Berne ont fait l'objet d'un contrôle annuel le 28 octobre. Mélanie Cornu, déléguée à la culture du Conseil du Jura bernois et déléguée aux affaires francophones et bilingues de l'Office de la culture, Nicolas Barras, archiviste cantonal suppléant aux Archives de l'État de Berne, et Pierre-Étienne Zürcher, secrétaire général suppléant de la Direction de l'instruction publique et de la culture, ont validé les missions confiées à la fondation.

Dans sa session de décembre, le Grand Conseil bernois a accepté à l'unanimité de renouveler le contrat de prestations cantonal pour la période 2022-2025.



# FINANCEMENT

## CHARGES

	COMPTES 2020	BUDGET 2021	BUDGET 2022
<b>Frais de documentation et de conservation</b>	<b>23 593.-</b>	<b>30 000.-</b>	<b>31 500.-</b>
<b>Frais de mise en valeur et de diffusion</b>	<b>8 224.-</b>	<b>19 800.-</b>	<b>24 000.-</b>
<b>Frais de personnel</b>	<b>478 395.-</b>	<b>468 500.-</b>	<b>444 800.-</b>
<b>Frais de structures</b>	<b>143 383.-</b>	<b>151 500.-</b>	<b>152 100.-</b>
Locaux	80 198.-	84 600.-	84 600.-
Charges liées à une future extension des locaux	31 000.-	31 500.-	31 000.-
Administration et représentation	21 870.-	20 400.-	22 000.-
Assurances	4 996.-	4 500.-	4 500.-
Autres charges	5 319.-	10 500.-	10 000.-
<b>Charges financières</b>	<b>575.-</b>	<b>500.-</b>	<b>500.-</b>
<b>Amortissements</b>	<b>18 533.-</b>		
<b>TOTAL CHARGES</b>	<b>672 703.-</b>	<b>670 300.-</b>	<b>652 900.-</b>

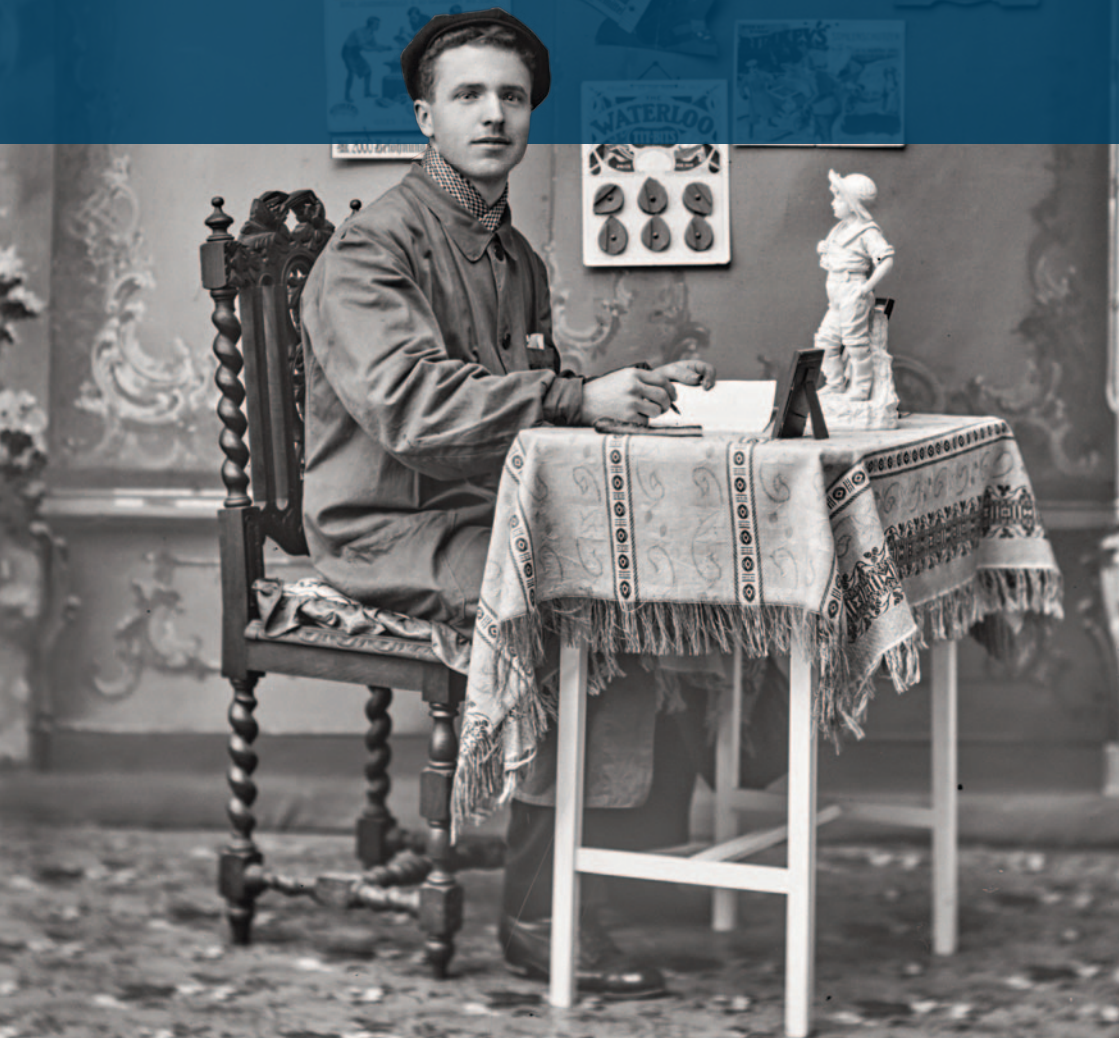
## PRODUITS

	COMPTES 2020	BUDGET 2021	BUDGET 2022
<b>Subventions de fonctionnement</b>	<b>586 585.-</b>	<b>586 585.-</b>	<b>586 585.-</b>
Canton de Berne	536 585.-	536 585.-	536 585.-
Commune de Saint-Imier	50 000.-	50 000.-	50 000.-
<b>Autofinancement</b>	<b>79 555.-</b>	<b>78 315.-</b>	<b>60 915.-</b>
Cotisations, dons	16 658.-	13 000.-	15 000.-
Mandats et produits des services	29 897.-	27 000.-	27 000.-
Dissolution de provisions	33 000.-	10 000.-	0.-
Financement à trouver		28 315.-	18 915.-
<b>Produits exceptionnels, hors exploit.</b>	<b>6 300.-</b>	<b>5 400.-</b>	<b>5 400.-</b>
<b>Résultat (perte)</b>	<b>263.-</b>		
<b>TOTAL PRODUITS</b>	<b>672 703.-</b>	<b>670 300.-</b>	<b>652 900.-</b>

## COMMENTAIRE

Les comptes 2020 présentent une légère perte de CHF 263.- après avoir dissous CHF 33 000.- de provisions (CHF 30 000.- étaient budgétés) et procédé à des amortissements d'un total de CHF 18 533.-.

Le budget 2022, établi sur une subvention cantonale fixe, prend en compte l'évolution des charges, en particulier celles liées à l'informatisation du traitement des collections, en constante augmentation ces dernières années.





## COMMUNE DE SAULES : DE LA POUSSIÈRE À LA LUMIÈRE

**Les communes du Jura bernois sont soumises à l'obligation d'archiver les documents produits ou reçus par les autorités et leur administration. Ces archives garantissent la sécurité du droit et protègent les intérêts des citoyens. Elles sont une part essentielle de la mémoire communale.**

Au fil des ans, les communes accumulent aussi des documents généraux – lois, règlements, ordonnances, feuilles officielles ou instructions diverses – utiles à la bonne marche de la société. Le contenu de ces papiers n'est plus en vigueur aujourd'hui ; ceux-ci pourraient donc être jetés.

Ces ensembles révèlent pourtant les intérêts et les préoccupations des générations qui nous ont précédés. Les conserver est fondamental pour comprendre notre passé. C'est ce qu'a compris la commune de Saules, qui a remis plus de 300 documents à Mémoires

d'ici. Leurs titres retracent à eux seuls la vie du village : du *Recueil forestier pour le Jura bernois* au *Guide de l'infirmier chargé du soin de malades atteints du choléra*, des *Conditions à remplir pour les mariages de citoyens d'un État confédéré avec des femmes étrangères au Canton* au *Rapport au département des travaux publics de la Confédération Suisse sur l'influence probable des chemins de fer dans la Suisse romane*, sur *l'agriculture, l'industrie et les petits métiers*, ils disent une société en devenir.



## REMERCIEMENTS

### DONATEURS DE DOCUMENTS

Le patrimoine de Mémoires d'ici s'enrichit de dons, de dépôts et de prêts de documents. Nous remercions très chaleureusement les nombreuses personnes et institutions qui nous ont témoigné leur générosité et leur confiance au cours de l'année 2021 :

#### COLLECTIVITÉS

Association du Centre de Sornetan ; Association La Libellule, Souboz ; Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds ; Bibliothèque municipale de Court ; Centre d'Apprentissage de l'Arc Jurassien (CAAJ), La Chaux-de-Fonds ; Centre International de Recherches sur l'Anarchisme (CIRA), Lausanne ; Centre interrégional de perfectionnement (CIP), Tramelan ; Commune de Cormoret ; Commune mixte de Loveresse ; Commune mixte de Saules ; Direction de l'instruction publique - Service archéologique, Berne ; Église réformée jurassienne - Centre de recherche et de documentation catéchétique (CREDOC) et Commission de catéchèse ; Erguël Sports SA, Saint-Imier ; Fondation Digger, Tavannes ; fOrum culture, Tavannes ; Grand Conseil du canton de Berne - Services parlementaires, Berne ; Imprimerie Bechtel SA, Courtelary ; La Roseraie, Saint-Imier ; MBR Architecture SA, Saint-Imier ; Municipalité de

Court ; Musée jurassien d'art et d'histoire, Delémont ; Musée jurassien des Arts, Moutier ; Orientation professionnelle, Tramelan ; Paroisse réformée de Sornetan ; Regenove, Tramelan ; Syndicat scolaire Courtelary Cormoret Villeret.

## PRIVÉS

Éric Achermann, Saint-Imier ; Eymeric Aeberhard, Cortébert ; Claudine Amstutz, La Heutte ; Charles Ballif, La Neuveville ; Pierre-Alain Bassin, Courtelary ; Francis Béguelin, Saint-Imier ; Josane Bourquin, Bienne ; Sylvie Bourquin, La Chaux-de-Fonds ; Claude et Marga Bühlmann, Sonvilier ; Beat Chofflon, Saint-Imier ; Yvette Chopov, Courtelary ; Michel Criblez, Bienne ; Raymonde Delalay Houriet, Saint-Imier ; Patrik Devaux, Orvin ; Frédéric Donzé, Saint-Imier ; Pierre-Yves Donzé, Porrentruy ; Jean-Robert Drougard, Reconvilier ; Anne Droz, Courtelary ; Ulrike Droz, Tramelan ; Pascal Ecabert, Bienne ; Anne-Marie Etter, Delémont ; Willy Fehlmann, Sonvilier ; Alette Fiechter, Saint-Imier ; Pascal Flotron, Malleray ; Ronald Flury, Tavannes ; Cornelio Fontana, Saint-Imier ; Martial Frei, Court ; Philippe Garbani, Bienne ; Hansuli John Gerber, Villeret ; Dimitri Gianoli, Saint-Imier ; Pierre Gigandet, Corgémont ; Verena Ginobbi, Vevey ; André Gossin, Court ; Charli René Graber, La Brévine ; Roland Greub, Corgémont ; Hervé Gullotti, Tramelan ; Eric Gyger, Malleray ; Jean-Louis Hanser, Delémont ; Anne-Marie Heiniger-Graf, Malleray ; Bénédicte Hildbrand, Gorgier ; Nicole Hofer, Prêles ; Claudine Houriet, Tramelan ; Ruedi Isler, Saint-Imier ; Jean Kleiber, La Neuveville ; François Knecht, Yverdon-les-Bains ; René Koelliker, Tüscherz-Alfermée ; Jerry et Jyothi Krattiger Kanics, Berne ; Nicole Lachat Feller, Le Noirmont ; Lucienne Lanaz, Grandval ; Jean-Claude Lehmann, Saint-Imier ; Albert Liechti, Corgémont ; Samantha Linder, Saint-Imier ; Fanny Maillat, La Neuveville ; Philippe Maire, Bienne ; Nicolas Maneff, Neuchâtel ; Grazia Marchand, Villeret ; Jean-Luc Marchand, Court ; Laurence Marti, Aubonne ; Claude et Françoise Matthey, Les Reussilles ; Edouard Matthey, La Neuveville ; Franco Mazzon, Malleray ; Robin Moschard, Neuchâtel ; Humbert Mottet, Orvin ; Céline Neuenschwander, La Neuveville ; Gilbert Ogi, Cormoret ; Haaïke Peeters, Meilen ; André et Monique Prêtre, Tavannes ; Pierre-André Priamo, Saint-Imier ; Jean-Claude Prince, Bassecourt ; Jean-Pierre Rérat, Sonvilier ; René Rimaz, Sonceboz-Sombeval ; Pierre-André Rochat, Saint-Imier ; Franziska Rogger, Hinterkappelen ; Marc Rossé, Court ; Daniel de Roulet, Genève ; Anita Roulin, Saint-Imier ; Serge Roulin, Saint-Imier ; Madeleine Rutscho, Bienne ; Claude-Alain Schwaar, Séailles (F) ; Jorge da Silva, Hauterive ; Antonella Spada, Moutier ; Jean-Louis Stegmüller, Saint-Imier ; Rosa Steiner, Courtelary ; Daniel Studer, Reconvilier ; Roberto Trombetta, Rome (I) ; Robert Uebersax, Saint-Imier ; Louis Voiblet, Vauffelin ; Jean-Paul Vorpe, Montezillon ; Gérald Vuilleumier, Tramelan ; Josette Waeber, Saint-Imier ; Jakob Weber, Belprahon ; Hervé de Weck, Porrentruy ; Silvia Wieland, Goumois (F), ainsi que tous ceux qui souhaitent rester anonymes.



## PARTENAIRES

Nous souhaitons remercier très chaleureusement nos partenaires privilégiés, sans lesquels l'activité régulière de Mémoires d'Ici ne serait pas possible :

- les autorités du canton de Berne, et plus particulièrement la Direction de l'instruction publique et l'Office de la culture
- le Conseil du Jura bernois, sa Section culture, sa Secrétaire générale et sa Déléguée à la culture
- la commune-siège de Saint-Imier
- les communes du Jura bernois
- la Fondation Les Rameaux à Saint-Imier
- les institutions avec lesquelles nous collaborons
- les Amis de Mémoires d'Ici
- les usagers du Centre de recherche et de documentation



## CRÉDITS ICONOGRAPHIQUES

- Couverture : Annie Geiser, 1951. Fonds Famille Joël Geiser
- p. 3 : Famille du pasteur Quartier-la-Tente, Le Landeron, 1929. Collection Pierre Hirt, Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville
- p. 6 : Petersgrat, août 1917. Collections Mémoires d'Ici
- p. 7 : Travaux sur la ligne de chemin de fer, Reuchenette, 1909. Fonds Josef et Joseph Edgar Luterbacher
- p. 11 : Projet de Jean-René Moeschler, 1992. Fonds Centre de Sornetan
- p. 15 : Serrurerie P. Freuler, lieu inconnu, 1913. Collection Pierre Hirt, Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville
- p. 25 : Cave de la Cour de Berne (Maison de Bellelay), La Neuveville, 1924. Collection Pierre Hirt, Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville
- p. 27 : Démolition des Noyettes à Saint-Imier en 1989. Fonds Familles Schwaar, Antenen-Schweizer
- p. 29 : M. Lumpert, cordonnier, La Neuveville, 1914. Collection Pierre Hirt, Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville
- p. 31 : Jeune femme lisant un livre aux Lorettes à La Neuveville, sans date. Collection Pierre Hirt, Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville
- p. 33 : M. Rossel et son équipe de bûcherons, La Neuveville, 1928. Collection Pierre Hirt, Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville
- 4° de couverture : Sans titre, sans date. Collection Pierre Hirt, Musée d'Art et d'Histoire de La Neuveville



## MEMOIRES D'ICI

Centre de recherche et de documentation du Jura bernois

Rue du Midi 6  
CH-2610 Saint-Imier  
+41 32 941 55 55  
contact@m-ici.ch  
www.m-ici.ch



Heures d'ouverture au public :  
lundi et jeudi, de 14h00 à 18h00